

MA**600**



MA**600***i*

User guide

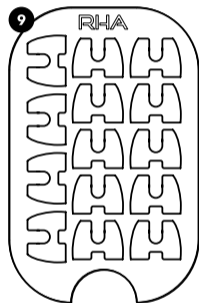
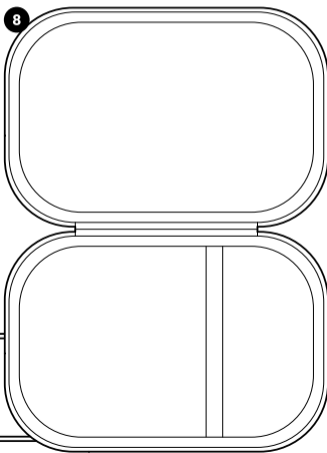
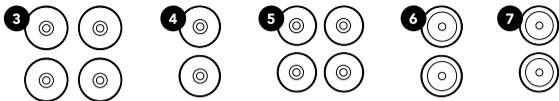
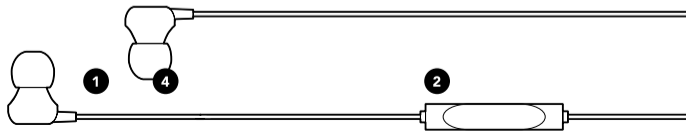
English

Thank you for choosing the RHA MA600 / MA600i in-ear headphone. The MA600 / MA600i features our custom 320 series dynamic drivers which have been engineered to work in perfect harmony with the aluminium housing and unique aerophonic shape.

To get the best possible performance from the MA600 / MA600i, please read this guide carefully. We hope you enjoy your new RHA product.

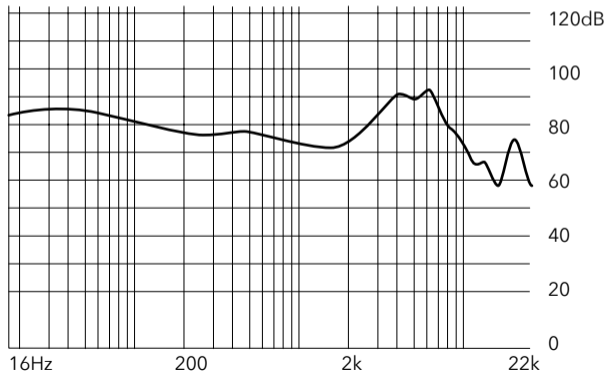
Included

- 1 MA600 / MA600i in-ear headphone
- 2 Remote and microphone (MA600i only)
- 3 Dual density silicone tips L
- 4 Dual density silicone tips M
- 5 Dual density silicone tips S
- 6 Double flange tips L
- 7 Double flange tips S
- 8 Hard carry case
- 9 Stainless steel ear tip card holder
- 10 Clothing clip



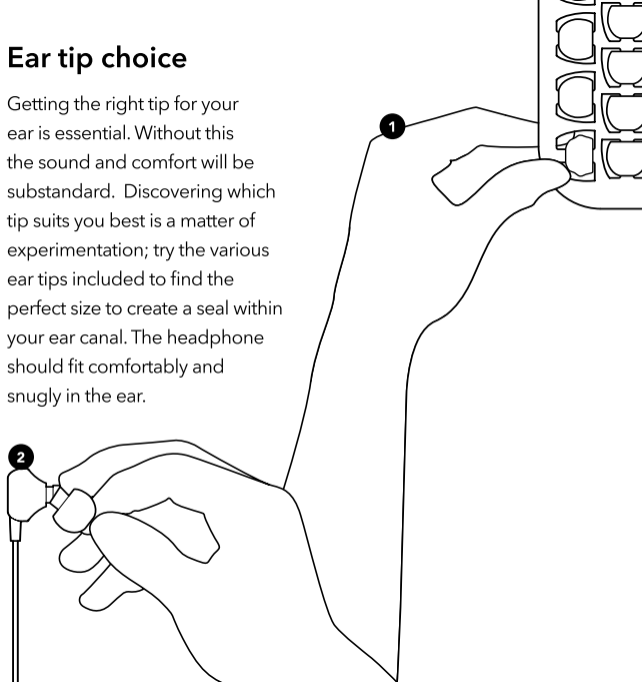
Sound signature

Precise and balanced audio
with an open soundstage:



Ear tip choice

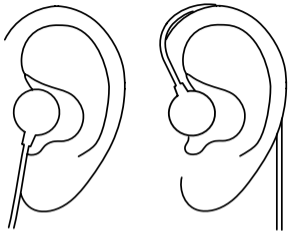
Getting the right tip for your ear is essential. Without this the sound and comfort will be substandard. Discovering which tip suits you best is a matter of experimentation; try the various ear tips included to find the perfect size to create a seal within your ear canal. The headphone should fit comfortably and snugly in the ear.



Fitting

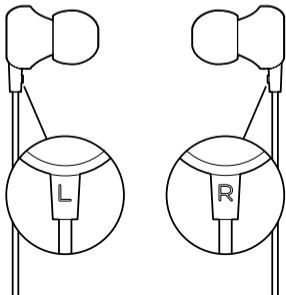
The conventional fit places the remote and microphone (MA600i only) in the perfect position for full control over your music and calls.

Over-ear wearing reduces cable noise and offers a more secure fit; ideal for active use and listening to music on the move.



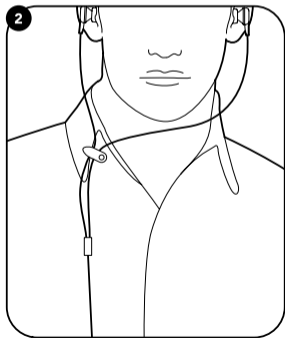
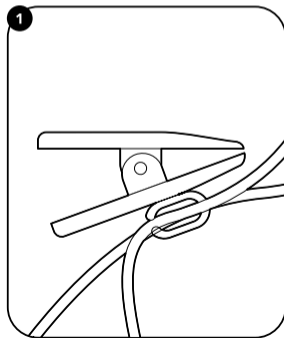
Orientation

Left and Right (L & R) labels on the inside of each headphone determine which ear it should be placed into.

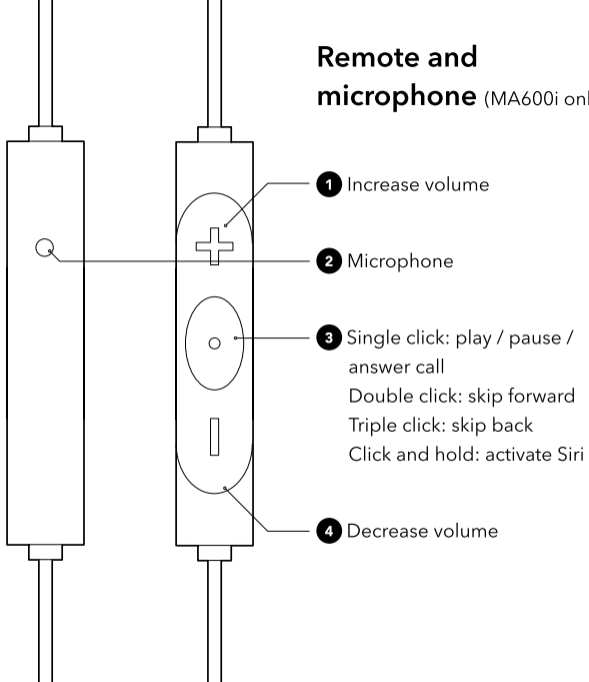


Clothing clip

We've included an optional clothing clip to keep your headphones secure and reduce cable feedback during active use. Hook the bottom of the clip onto the two cables above the splitter, then fasten the clip to your clothing where convenient.



Remote and microphone (MA600i only)



Cleaning and maintenance

Keeping your headphones clean is essential for safe and hygienic use. For the best performance, remove your ear tips and clean them with a hypoallergenic antibacterial liquid from time to time. When not being used, use the supplied case to keep your headphones clean and dry.

Warranty

The MA600 / MA600i is built to last, featuring high quality materials and a durable design. RHA are proud to offer a three year warranty on the headphone. For more information, please visit www.rha.co.uk.

Safety

To avoid hearing damage, make sure the volume on your music source is turned down before wearing your headphones.

Once your headphones are on your head or in your ears, turn the volume up to a moderate level. Avoid listening to music at loud volume levels for prolonged periods of time as this may cause permanent hearing damage or hearing loss. Your hearing is delicate and highly sensitive so please listen to your music responsibly, for more information please visit the Deafness Research Foundation www.drf.org.

Don't use headphones when it is unsafe to do so, for example, when operating a vehicle, cycling, crossing the road, or during any activity which requires your full attention and ability to hear. You should be aware of your surroundings and use headphones responsibly.

Manuel d'utilisation Français

Merci d'avoir choisi les écouteurs intra-auriculaires RHA MA600 / MA600i. Les écouteurs MA600 / MA600i vous permettront de profiter de nos transducteurs dynamiques 320 qui ont été conçus sur mesure pour fonctionner en parfaite harmonie avec leur structure en aluminium et leur forme aérophonique exclusive.

Veuillez lire ce guide attentivement afin d'obtenir la meilleure performance possible des écouteurs MA600 / MA600i. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau produit RHA.

RHA
SOUND. ENGINEERED.

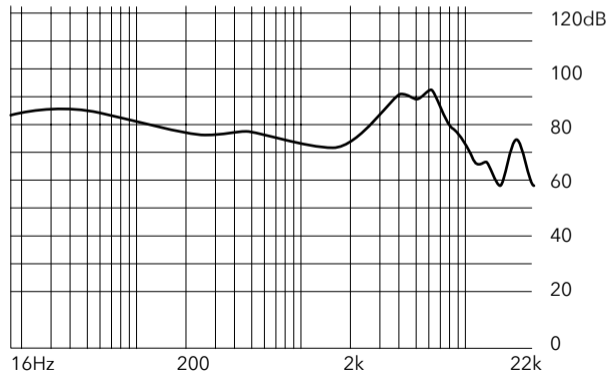
Sont inclus

- 1 Écouteurs intra-auriculaires MA600 / MA600i
- 2 Télécommande et microphone (MA600i uniquement)
- 3 Embouts auriculaires en silicone à double densité (grands)
- 4 Embouts auriculaires en silicone à double densité (moyens)
- 5 Embouts auriculaires en silicone à double densité (petits)
- 6 Embouts auriculaires à doubles ailettes (grands)
- 7 Embouts auriculaires à doubles ailettes (petits)
- 8 Étui de transport rigide
- 9 Porte-embouts en acier inoxydable
- 10 Clip de fixation sur vêtements



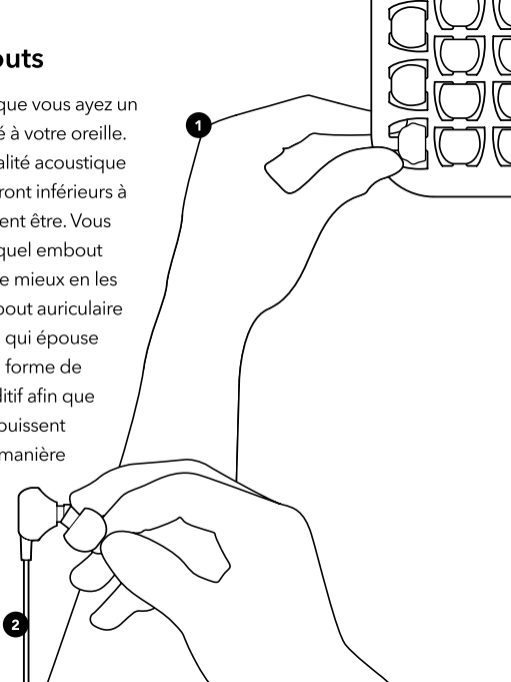
Signature acoustique

Une reproduction sonore précise et équilibrée avec un environnement sonore clair:



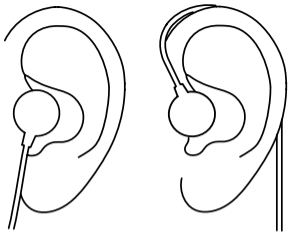
Les embouts

Il est essentiel que vous ayez un embout adapté à votre oreille. À défaut, la qualité acoustique et le confort seront inférieurs à ce qu'ils devraient être. Vous pouvez savoir quel embout vous convient le mieux en les essayant. L'embout auriculaire parfait est celui qui épouse parfaitement la forme de votre canal auditif afin que vos écouteurs puissent être portés de manière confortable et bien ajustée.



Installation

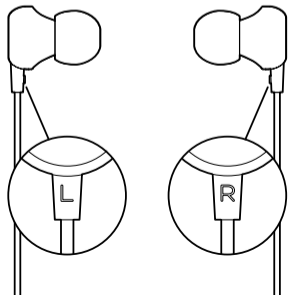
L'installation classique permet de placer le microphone et la télécommande (MA600i uniquement) dans une position idéale pour que vous puissiez contrôler pleinement la musique et vos appels.



Le fait de les porter sur les oreilles réduit les bruits de frottement du câble et permet un meilleur ajustement, ce qui est parfait pour une utilisation quotidienne et écouter de la musique lors de vos déplacements.

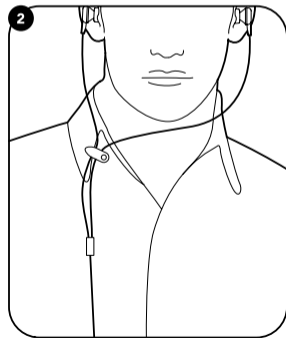
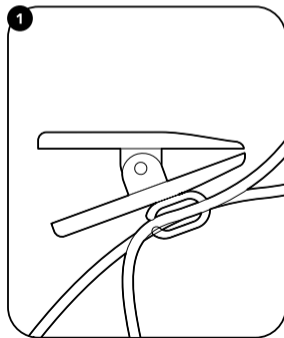
Instructions

Les étiquettes L (Gauche) et R (Droite) à l'intérieur de chaque écouteur permettent de déterminer dans quelle oreille ils doivent être placés.



Attache de fixation sur vêtements

Nous avons inclus un clip de fixation sur vêtements optionnel afin de garantir le maintien de vos écouteurs et réduire les mouvements des cordons lors d'une utilisation quotidienne. Fixez la partie inférieure du clip sur les deux cordons, puis attachez-le sur votre vêtement là où vous le souhaitez.



Télécommande et microphone

(MA600i uniquement)

-
- 1 Augmenter le volume
 - 2 Micro
 - 3 Un clic: marche/pause/
répondre à un appel
Double clic: suivant
Triple clic: retour
Clic appuyé: activer Siri
 - 4 Baisser le volume

Nettoyage et entretien

Il est essentiel que vos écouteurs demeurent propres afin de les utiliser de manière sûre et saine. Afin d'obtenir la meilleure performance possible, retirez les embouts auriculaires et nettoyez-les régulièrement au moyen d'un produit antibactérien et hypoallergénique. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, utilisez l'étui fourni afin que vos écouteurs soient conservés en un lieu propre et sec.

Garantie

Les modèles MA600 / MA600i sont conçus pour durer, fabriqués au moyen de matériaux de qualité et bénéficiant d'une conception durable. RHA a le plaisir de vous faire bénéficier d'une garantie de trois ans sur ces écouteurs. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.rha.co.uk.

Sécurité

Afin d'éviter des pertes auditives, assurez-vous que le volume est baissé avant de porter vos écouteurs. Une fois les écouteurs mis en place, augmentez le volume jusqu'à un niveau modéré. Évitez d'écouter de la musique à fort volume durant des périodes prolongées, car vous risqueriez des lésions auditives permanentes ou une perte de l'audition. Votre audition est fragile et hautement sensible, veuillez écouter votre musique de manière responsable. Pour obtenir davantage d'informations, visitez le site

de la Deafness Research Foundation sur www.drf.org.

N'utilisez pas les écouteurs dans des situations dangereuses, par exemple lors de l'utilisation d'un véhicule, d'un vélo, en traversant une rue, ou au cours de toute activité qui exige votre total attention et votre capacité à écouter les sons ambiants. Vous devez avoir conscience de l'environnement ambiant et devez utiliser les écouteurs de manière responsable.

Leitfaden zur Benutzung Ihres Produktes Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für den RHA MA600 / MA600i In-Ear Kopfhörer entschieden haben. Der MA600 / MA600i Kopfhörer verfügt über unseren maßgefertigten dynamischen Treiber der 320er Serie, welche hergestellt wurde, um mit dem Aluminium-Gehäuse und der einzigartigen aerophonischen Form in perfektem Einklang zu funktionieren.

Um die bestmögliche Leistung aus dem MA600 / MA600i zu bekommen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen RHA Produkt.

RHA
SOUND. ENGINEERED.

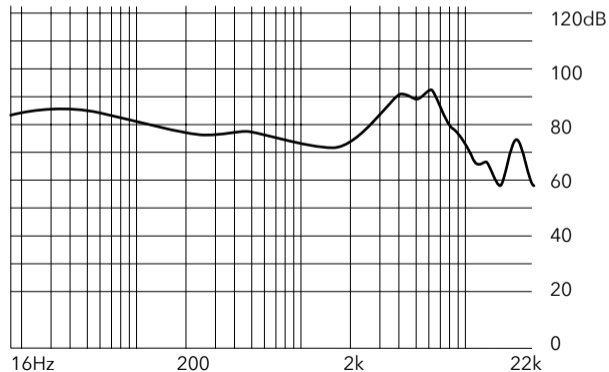
Inhalt

- 1 MA600 / MA600i In-Ear Kopfhörer
- 2 Fernbedienung und Mikrofon (einzig MA600i)
- 3 Ohrstöpsel: Dual Density Silikon (L)
- 4 Ohrstöpsel: Dual Density Silikon (M)
- 5 Ohrstöpsel: Dual Density Silikon (S)
- 6 Ohrstöpsel: Double Flange (L)
- 7 Ohrstöpsel: Double Flange (S)
- 8 Stoßfeste Transporttasche
- 9 Ohrstöpsel Halter
- 10 Kleider-Clip



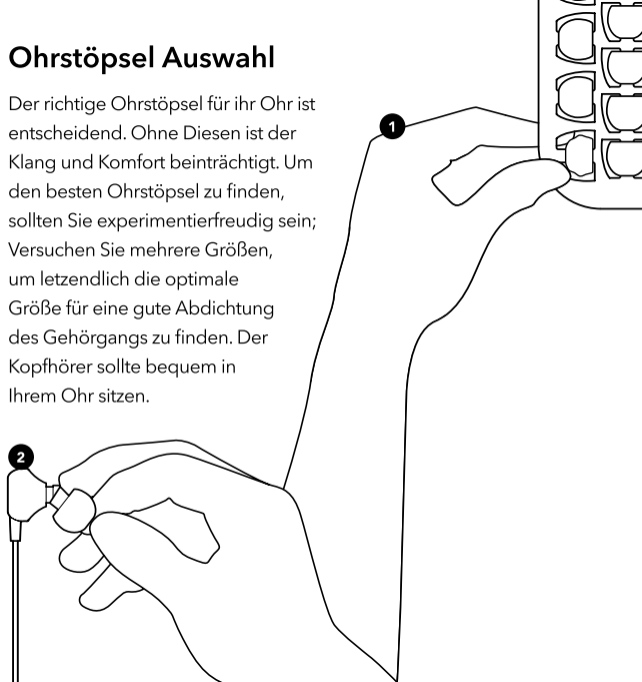
Klangsignatur

Präzise und ausgewogene
Klangwiedergabe mit einem
offenen Klangbild:



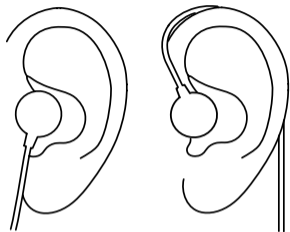
Ohrstöpsel Auswahl

Der richtige Ohrstöpsel für ihr Ohr ist
entscheidend. Ohne Diesen ist der
Klang und Komfort beeinträchtigt. Um
den besten Ohrstöpsel zu finden,
sollten Sie experimentierfreudig sein;
Versuchen Sie mehrere Größen,
um letztendlich die optimale
Größe für eine gute Abdichtung
des Gehörgangs zu finden. Der
Kopfhörer sollte bequem in
Ihrem Ohr sitzen.

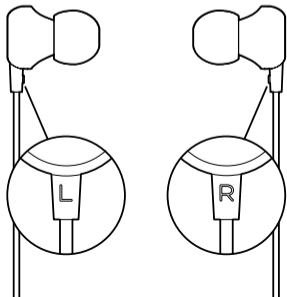


Verwendung der Ohrhörer

Der traditionelle Sitz platziert die Fernbedienung und das Mikrofon (einzig MA600i) in der perfekten Position für die volle Kontrolle über Ihre Musik und Anrufe.



Der Over-Ear Sitz reduziert Kabelgeräusche und bietet eine sichere Passform, ideal für die aktive Nutzung und das Hören von Musik in Bewegung.

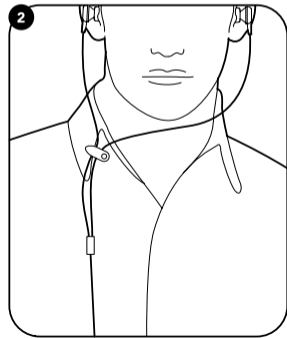
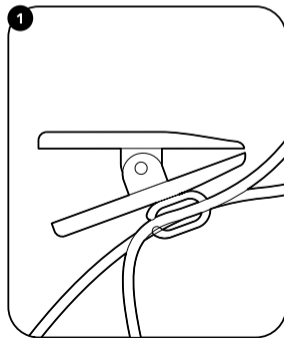


Orientierung

Jeder Kopfhörer ist mit einem L oder einem R markiert, um anzugeben, für welches Ohr er ist.

Kleider-Clip

Wir haben einen optionalen Kleider-Clip beigefügt, um Ihre Kopfhörer sicher zu befestigen und Kabelgeräusche während der aktiven Nutzung zu reduzieren. Hängen Sie den unteren Rand des Clips an die beiden dünneren Kabel, dann befestigen Sie den Clip an Ihrer Kleidung.



Fernbedienung & Mikrofon (einzig MA600i)

- 
- 1 Lautstärke erhöhen
 - 2 Mikrofon
 - 3 Ein Klick: Abspielen/Pause/
Anruf annehmen
Doppel Klick: Nächster Titel
Dreimal Klicken:
Vorheriger Titel
Klicken und Halten:
Aktiviert Siri
 - 4 Lautstärke verringern

Reinigung & Pfl eget

Für eine sichere und hygienische Anwendung, ist es wichtig Ihre Kopfhörer sauber zu halten. Für die beste Leistung, nehmen Sie die Ohrstöpsel und reinigen Sie sie von Zeit zu Zeit mit einer hypoallergenen antibakteriellen Flüssigkeit.

Gewährleistung

Der MA600 / MA600i ist so gebaut, dass Sie lange Freude an ihm haben, hergestellt aus hochwertigen Materialien und mit einem soliden Design. RHA sind stolz darauf, eine dreijährige Garantie auf die Kopfhörer bieten zu können. Für weitere Informationen, besuchen Sie bitte www.rha.co.uk.

Sicherheit

Um Gehörschäden vorzubeugen, stellen Sie bitte sicher, dass die Lautstärke Ihrer Musikquelle auf Null gestellt ist, bevor Sie Ihren Kopfhörer auf- beziehungsweise Ihre Ohrhörer einsetzen. Sobald Sie Ihre Kopf- oder Ohrhörer gemäß den Anweisungen tragen, stellen Sie die Lautstärke auf ein angemessenes Niveau ein. Vermeiden Sie es, bei hoher Lautstärke Musik über längere Zeit zu hören, da dies zu dauerhaften Hörschäden oder sogar Taubheit führen kann. Ihr Gehör ist hochempfindlich. Hören Sie Ihre Musik aus diesem Grunde auf verantwortungsbewusste Weise. Für weitere

Informationen besuchen Sie bitte die Internetseiten der Deafness Research Foundation (Stiftung zur Erforschung von Taubheit): www.drif.org

Verwenden Sie Ihre Ohr- oder Kopfhörer keinesfalls, wenn dies Ihre persönliche Sicherheit gefährdet, z.B., wenn Sie ein Fahrzeug führen, Fahrrad fahren, die Straße überqueren oder während jeglicher Aktivität, die Ihre volle Aufmerksamkeit beziehungsweise Ihre Hörfähigkeit erfordert. Sie sollten sich Ihrer Umgebung bewusst sein und Ihre Ohr-/Kopfhörer verantwortungsvoll verwenden.

Una guía para utilizarsu producto Español

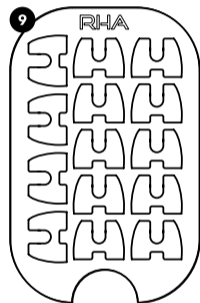
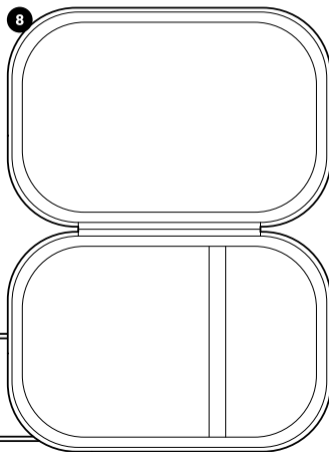
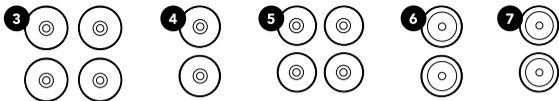
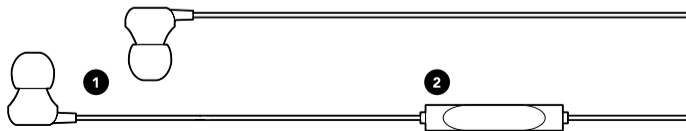
Gracias por haber elegido los auriculares de tapón RHA MA600 / MA600i. Los MA600 / MA600i cuentan con nuestros auriculares dinámicos serie 320 hechos a medida y diseñados para trabajar en perfecta armonía con la carcasa de aluminio y su forma aerophonica única.

Para obtener el mayor rendimiento posible de los MA600 / MA600i, por favor, lea atentamente esta guía. Esperamos que disfrute de su nuevo producto RHA.

RHA
SOUND. ENGINEERED.

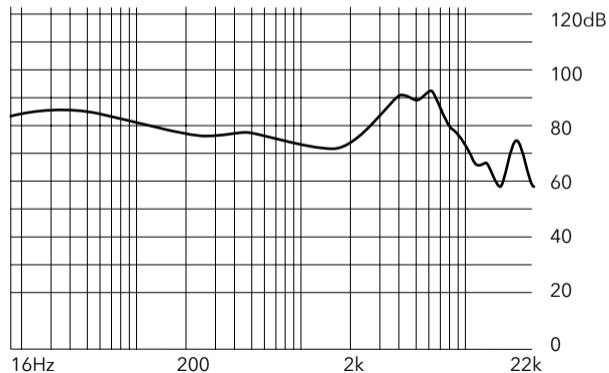
Incluido

- 1 Auriculares de tapón MA600 / MA600i
- 2 Control remoto y micrófono (sólo MA600i)
- 3 Almohadillas de silicona de doble densidad (Grandes)
- 4 Almohadillas de silicona de doble densidad (Medianas)
- 5 Almohadillas de silicona de doble densidad (Pequeñas)
- 6 Almohadillas de doble brida (Grandes)
- 7 Almohadillas de doble brida (Pequeñas)
- 8 Funda de transporte dura
- 9 Estuche de almohadillas de acero inoxidable
- 10 Clip para ropa



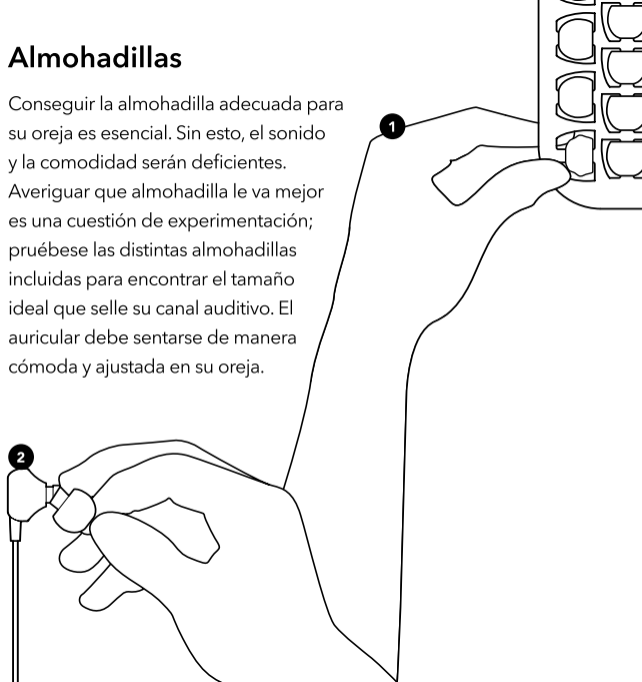
Sonido

Reproducción de sonido
precisa y equilibrada, con una
acústica abierta:



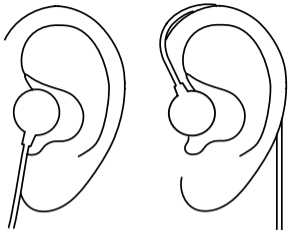
Almohadillas

Conseguir la almohadilla adecuada para
su oreja es esencial. Sin esto, el sonido
y la comodidad serán deficientes.
Averiguar que almohadilla le va mejor
es una cuestión de experimentación;
pruébese las distintas almohadillas
incluidas para encontrar el tamaño
ideal que selle su canal auditivo. El
auricular debe sentarse de manera
cómoda y ajustada en su oreja.

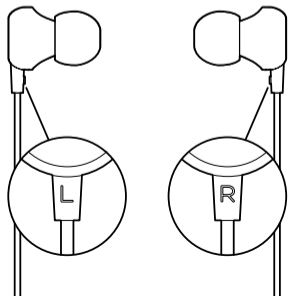


Colocación

La colocación convencional sitúa el control remoto y micrófono (solo MA600i) en la posición perfecta para tener el control total de su música y sus llamadas.



El uso sobre la oreja reduce el ruido de cable y ofrece un ajuste más estable, ideal para el uso activo y para escuchar música en movimiento.

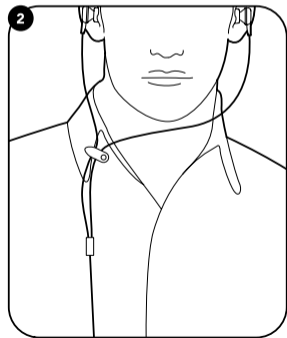
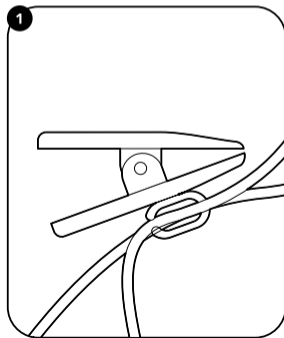


Orientación

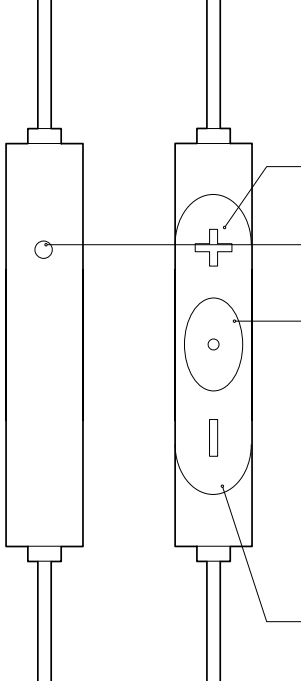
Etiquetas de Izquierda y Derecha (L y R) en el interior de cada auricular para determinar en qué oído se debería colocar.

Clip para ropa

Hemos incluido un clip de ropa opcional para mantener sus auriculares estables y reducir la retroalimentación del cable durante un uso activo. Enganche la parte inferior del clip en los dos cables más delgados, a continuación, enganche el clip en donde le vaya mejor de la ropa.



Control remoto y micrófono (sólo MA600i)

- 
- 1 Subir volumen
- 2 Micrófono
- 3 Pulse el botón central una vez:
Reproducir o poner / pausa / responder una llamada
Pulse dos veces: Saltar a la siguiente canción
Pulse el botón central tres veces: Ir a la canción anterior
Mantenga pulsado el botón central durante dos segundos: inicio Siri
- 4 Bajar volumen

Limpieza y mantenimiento

Mantener los auriculares limpios es esencial para un uso seguro e higiénico. Para obtener el mejor rendimiento, retire las almohadillas y límpielas con un líquido antibacterial e hipoalergénico de vez en cuando. Cuando no los esté usando, utilice la funda suministrado para mantener sus auriculares limpios y secos.

Garantía

Los MA600 / MA600i están contruidos para durar, con materiales de alta calidad y un diseño duradero. En RHA estamos orgullosos de ofrecer una garantía de los auriculares de tres años. Para obtener más información, por favor visite www.rha.co.uk.

Seguridad

Para evitar daños a sus oídos, asegúrese de bajar el volumen de su fuente de música antes de conectar los auriculares. Después de colocar los auriculares en su cabeza o en sus oídos, suba el volumen hasta alcanzar un nivel moderado. Evite escuchar música a un volumen alto durante intervalos largos de tiempo, ya que esto puede causar daños de audición permanentes o pérdidas de audición. Su oído es delicado y muy sensible, así que por favor escuche música de manera responsable, para más información, por favor visite la

Fundación de Investigación de la Sordera www.drf.org.

Guida all'uso del prodotto Italiano

Grazie per aver scelto gli auricolari RHA MA600 / MA600i. Gli MA600 / MA600i possiedono i nostri driver dinamici personalizzati della serie 320 che sono stati progettati per funzionare in perfetta armonia con il corpo in alluminio e con la loro forma aerophonic unica.

Per ottenere le migliori prestazioni possibili con gli MA600 / MA600i, vi preghiamo di leggere attentamente questa guida. Ci auguriamo che gradiate il vostro nuovo prodotto RHA.

RHA
SOUND. ENGINEERED.

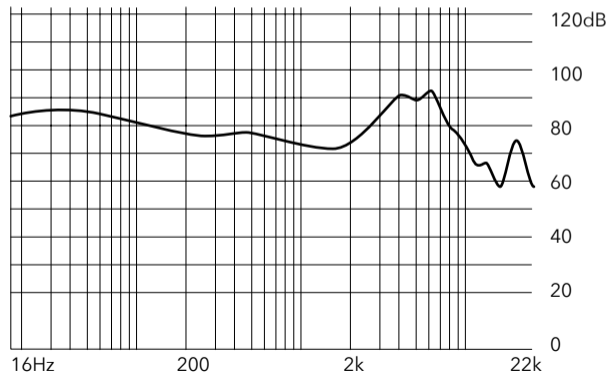
Incluso

- ❶ Cuffie in-ear MA600 / MA600i
- ❷ Telecomando e microfono (solo la versione MA600i)
- ❸ Auricolari in silicone a doppia densità (L)
- ❹ Auricolari in silicone a doppia densità (M)
- ❺ Auricolari in silicone a doppia densità (S)
- ❻ Auricolari a doppio bordo (L)
- ❼ Auricolari a doppio bordo (S)
- ❽ Custodia rigida
- ❾ Sostegno auricolare in acciaio inox
- ❿ Clip per i vestiti



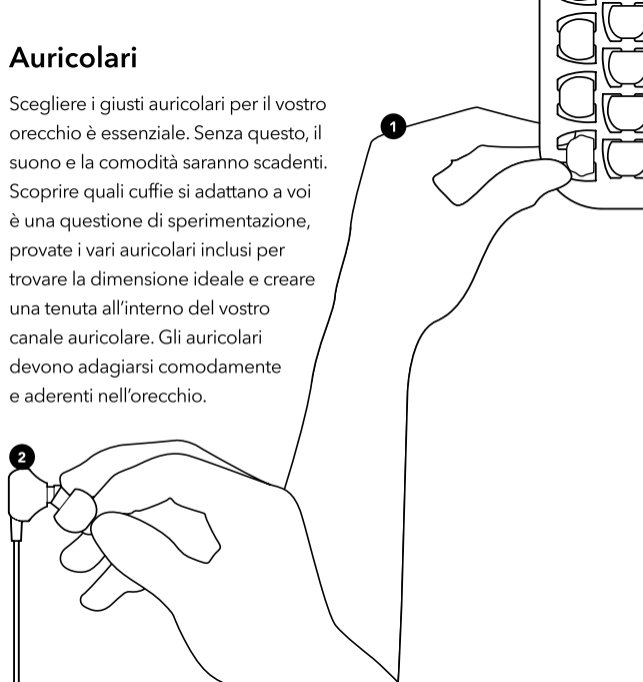
Firma del suono

Riproduzione precisa ed equilibrata del suono con un sonoro aperto:



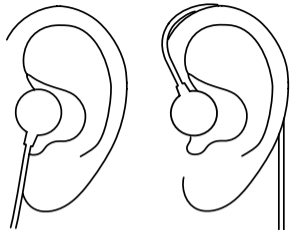
Auricolari

Scegliere i giusti auricolari per il vostro orecchio è essenziale. Senza questo, il suono e la comodità saranno scadenti. Scoprire quali cuffie si adattano a voi è una questione di sperimentazione, provate i vari auricolari inclusi per trovare la dimensione ideale e creare una tenuta all'interno del vostro canale auricolare. Gli auricolari devono adagiarsi comodamente e aderenti nell'orecchio.

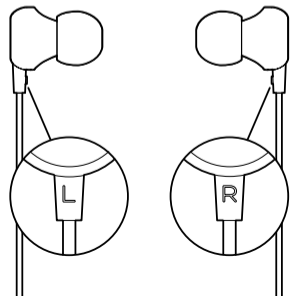


Adattamento

L'adattamento convenzionale pone il telecomando e il microfono (solo MA600i) nella posizione perfetta per il controllo completo della musica e delle chiamate.



Indossarle over-ear riduce il disturbo dei cavi e offre un'aderenza più sicura, ideale per un uso attivo e per l'ascolto di musica in movimento.

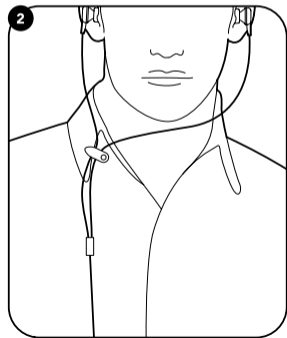
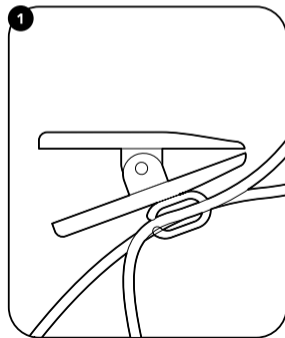


Orientamento

Le etichette Destra e Sinistra (L & R) all'interno di ogni auricolare determinano in quale orecchio devono essere collocati.

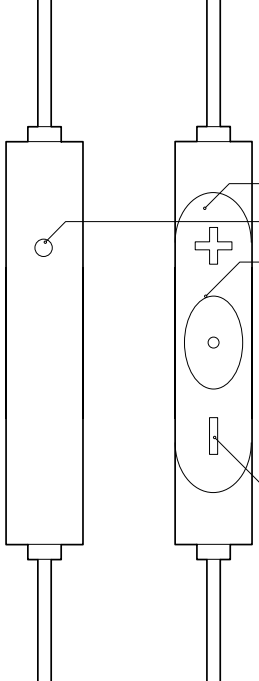
Clip per i vestiti

Abbiamo incluso una clip per i vestiti opzionale, per mantenere al sicuro le cuffie e ridurre il feedback prodotto dal cavo durante l'uso attivo. Agganciate la parte inferiore della clip ai due cavi più sottili, quindi fissate la clip al vostro abbigliamento nel modo più comodo.



Telecomando e microfono

(solo la versione MA600i)

- 
- 1 Volume su
 - 2 Microfono
 - 3 Premi una volta il pulsante centrale: Riprodurre / mettere in pausa / Rispondere una chiamata
Premi due volte: Passare al brano successivo
Premi tre volte: Tornare al brano precedente
 - 4 Volume giù

Pulizia e manutenzione

Mantenere gli auricolari puliti è essenziale per un uso sicuro ed igienico. Per le migliori prestazioni, rimuovete gli auricolari e puliteli con un liquido antibatterico ipoallergenico di volta in volta. Quando non li usate, utilizzate la custodia in dotazione per tenere le cuffie pulite e asciutte.

Garanzia

Le MA600 / MA600i sono costruite per durare, con materiali di alta qualità e con un design resistente. RHA è orgogliosa di offrirvi una garanzia di tre anni sulle cuffie. Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare www.rha.co.uk.

Sicurezza

Per evitare danni all'udito, assicuratevi che il volume sulla fonte musicale sia abbassato prima di indossare gli auricolari. Quando gli auricolari sono nelle vostre orecchie, alzate il volume ad un livello moderato. Evitate di ascoltare la musica ad alto volume per periodi di tempo prolungati, poiché ciò può causare danni permanenti all'udito o anche la perdita dell'udito. L'udito è delicato e molto sensibile, quindi vi preghiamo di ascoltare la vostra musica in modo responsabile. Per maggiori informazioni, ti preghiamo di visitare il sito

Deafness Research Foundation
www.drf.org.

Non utilizzate gli auricolari quando non siete sicuri di farlo, ad esempio quando guidate un veicolo, una bicicletta, attraversando la strada, o durante qualsiasi attività che richieda la massima attenzione e la capacità di sentire. È necessario essere consapevoli di quello che vi circonda e usare gli auricolari in modo responsabile.

Guia do usuário Português

Obrigado por escolher um produto da RHA MA600 / MA600i.

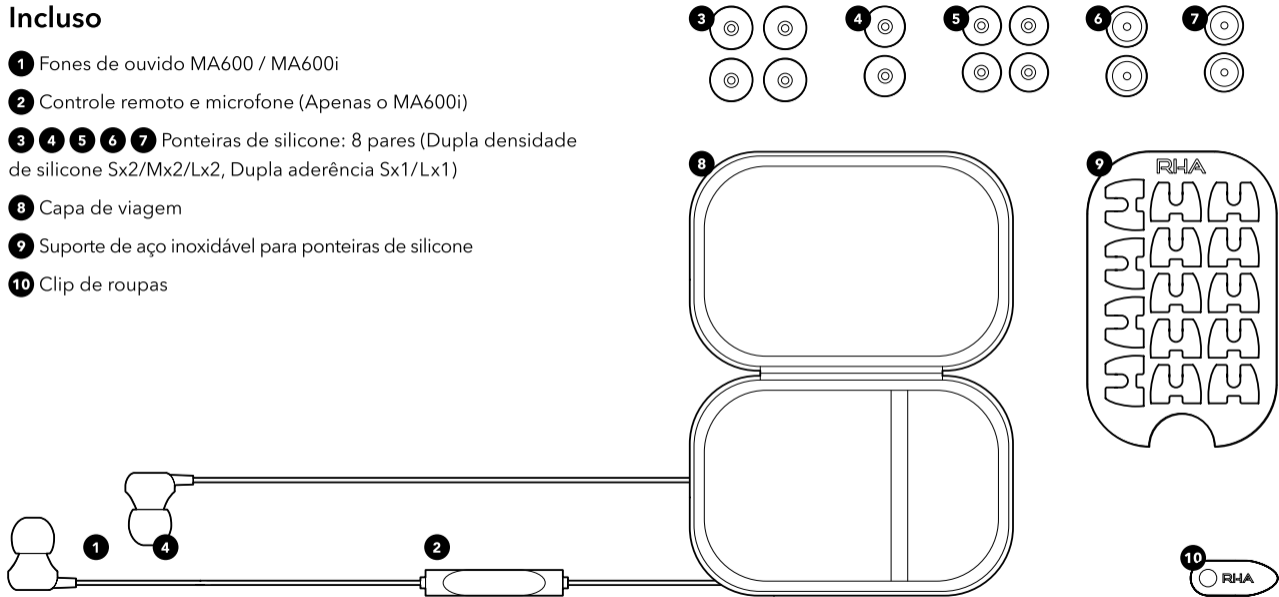
O MA600 / MA600i apresenta nossos drivers dinâmicos personalizado da série 320 que foram projetados para trabalhar em perfeita harmonia com a carcaça de alumínio e formato único.

Para obter o melhor desempenho do MA600 / MA600i, por favor leia este guia com cuidado. Nós esperamos que você aproveite ao máximo seu novo produto RHA.

RHA
SOUND. ENGINEERED.

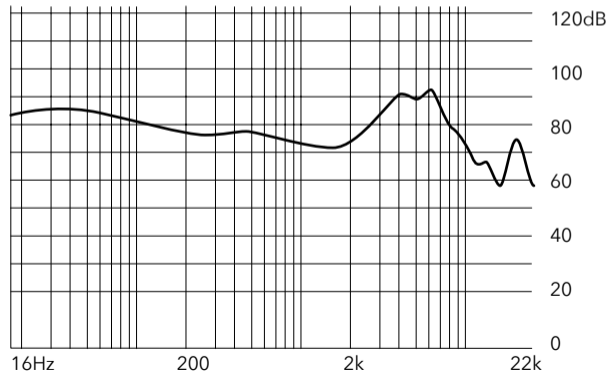
Incluso

- 1 Fones de ouvido MA600 / MA600i
- 2 Controle remoto e microfone (Apenas o MA600i)
- 3 4 5 6 7 Ponteiros de silicone: 8 pares (Dupla densidade de silicone Sx2/Mx2/Lx2, Dupla aderência Sx1/Lx1)
- 8 Capa de viagem
- 9 Suporte de aço inoxidável para ponteiros de silicone
- 10 Clip de roupas



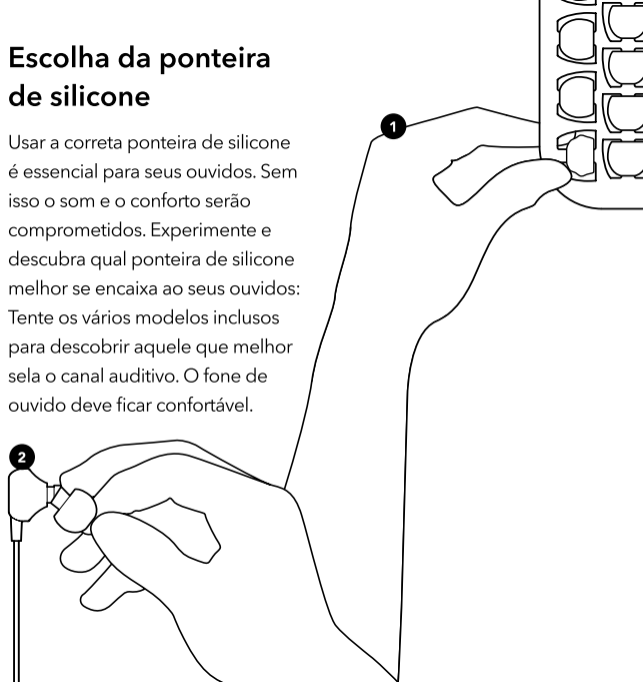
Assinatura sonora

Reprodução de som precisa e balanceada com um amplo estágio de som.



Escolha da ponteira de silicone

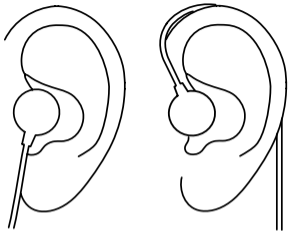
Usar a correta ponteira de silicone é essencial para seus ouvidos. Sem isso o som e o conforto serão comprometidos. Experimente e descubra qual ponteira de silicone melhor se encaixa ao seus ouvidos: Tente os vários modelos inclusos para descobrir aquele que melhor sela o canal auditivo. O fone de ouvido deve ficar confortável.



Posicionamento

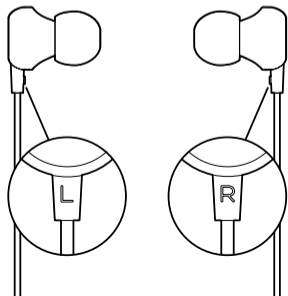
O controle remoto e microfone (apenas para o MA600i) estão posicionados em perfeito local para ter total controle sobre suas músicas e chamadas.

O encaixe sobre a orelha reduz o ruído e oferece encaixe seguro; ideal para uso ativo e ouvir músicas em movimento.



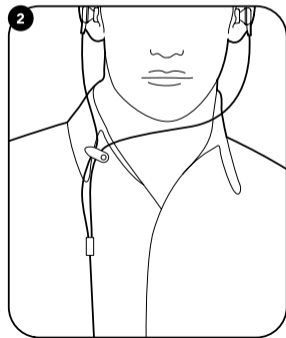
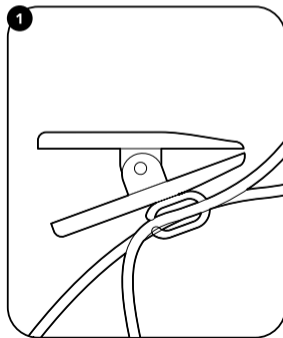
Orientação

Indicações de esquerda e direita (L & R) na parte de dentro de cada fone para referência.



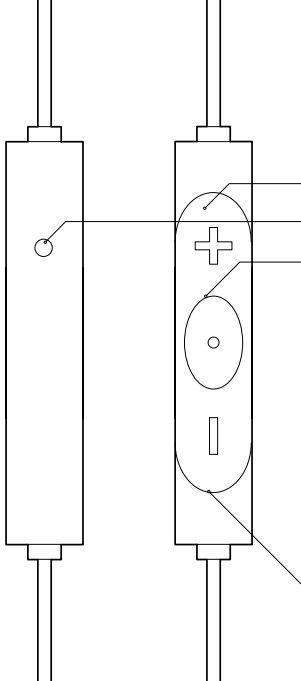
Clip de roupas

Nós incluímos um clip de roupas adicional para manter seu fone de ouvido seguro e reduzir o balanço do cabo quando estiver usando. Encaixe a gancheira na parte de baixo do clip junto aos dois cabos finos, então aperte o clip em sua roupa como desejar.



Controle remoto e microfone

(apenas para o MA600i)

- 
- The diagram shows two earbuds. The right earbud has a control panel with four buttons: a '+' sign, a central circle, a '-' sign, and a microphone hole. Lines connect these buttons to a numbered list. The left earbud has a single button on its side.
- 1 Aumentar volume
 - 2 Microfone
 - 3 Clique no botão Central uma vez: reproduzir / pausar / answer call
Clique duas vezes: ir para faixa seguinte
Clique três vezes: ir para faixa anterior
Clique e mantenha pressionado: Ouvir título da música e nomes de artistas
 - 4 Diminuir volume

Limpeza e manutenção

Manter seus fones de ouvidos limpos é essencial para segurança e higiene. Para melhor performance, remova as ponteiros de silicone e limpe com um líquido antibactéria de tempo em tempo.

Quando não estiver sendo usado, deixe-o na capa fornecida junto com seus fones de ouvidos limpos e secos.

Garantia

O MA600 / MA600i foram feitos para durar, com materiais de alta qualidade e design durável. RHA tem orgulho de oferecer três anos de garantia para o fone de ouvido. Para mais informações, por favor acesse www.rha.co.uk.

Segurança

Para evitar danos à audição, certifique-se de que o volume de sua fonte de música esteja baixo antes de colocar seus fones de ouvido. Uma vez que estiver usando seus fones de ouvido, aumente o volume moderadamente. Evite ouvir música em níveis altos por períodos prolongados de tempo, pois isso pode causar lesões auditivas permanentes ou perda de audição. A sua audição é delicada e muito sensível, por isso, ouça músicas de forma responsável, para mais informações visite a Fundação Deafness Research www.drf.org. Não use fones

de ouvido quando não for seguro fazê-lo, por exemplo, ao dirigir um veículo, andar de bicicleta, atravessar a rua ou durante qualquer atividade que requer a sua completa atenção. Você deve estar ciente de seu entorno e use fones de ouvido com muita atenção e responsabilidade.

保証に関するお知らせと製品の安全な使用方法について 日本

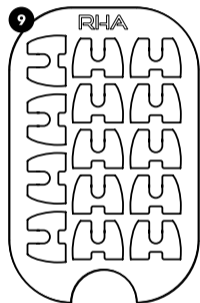
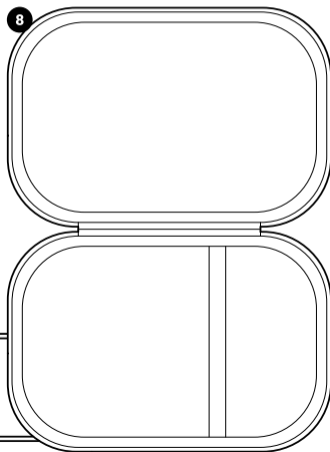
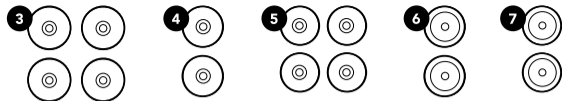
RHA MA600 / MA600iカナル型ヘッドフォンをお選びいただきまして、ありがとうございます。MA600iは、アルミニウムボディと独自形状のAerophonicデザインに完璧にマッチして動作するよう設計された弊社のカスタム320シリーズのダイナミックドライバーを特徴としています。

MA600 / MA600iの最高の性能を発揮させるために、本ガイドを熟読願います。RHA新製品をお楽しみいただければ、幸いです。

RHA
SOUND. ENGINEERED.

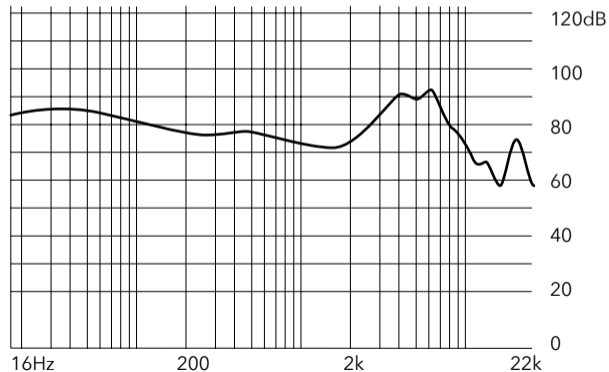
含まれるもの

- 1 MA600 / MA600iカナル型ヘッドフォン
- 2 リモコン及びマイク(MA600iのみ)
- 3 デュアル密度シリコンイヤープース (大)
- 4 デュアル密度シリコンイヤープース (中)
- 5 デュアル密度シリコンイヤープース (小)
- 6 ダブルフランジイヤープース (大)
- 7 ダブルフランジイヤープース (小)
- 8 ハードキャリーケース
- 9 ステンレススチールイヤープースホルダー
- 10 衣服止めクリップ



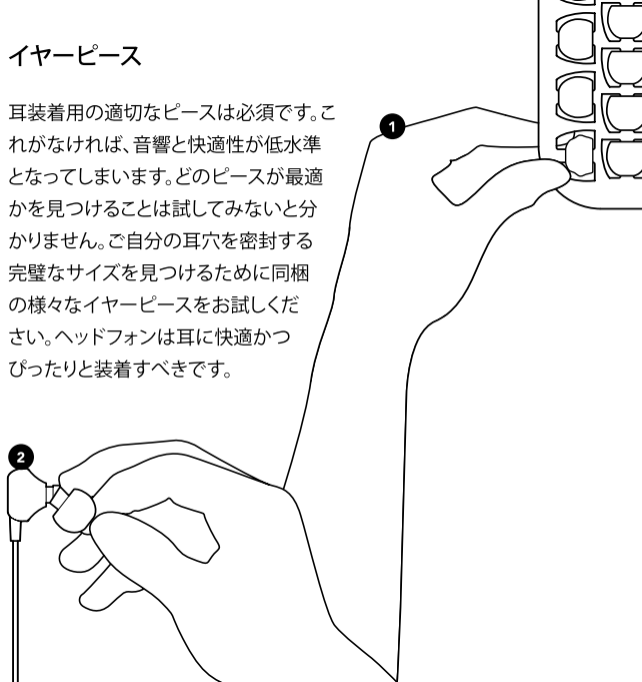
音響特性

開放型音響ステージの緻密でバランスの良い音響再生



イヤープース

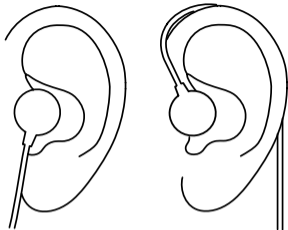
耳装着用の適切なピースは必須です。これがなければ、音響と快適性が低水準となってしまいます。どのピースが最適かを見つけることは試してみないと分かりません。ご自分の耳穴を密封する完璧なサイズを見つけるために同梱の様々なイヤープースをお試しください。ヘッドフォンは耳に快適かつぴったりと装着すべきです。



装着

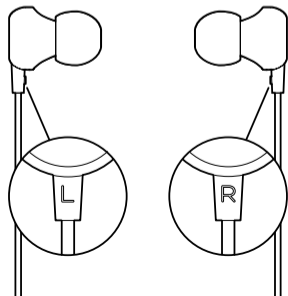
音楽や電話をフルにコントロールするために、通常の装着でリモコンとマイク(MA600iのみ)を完璧なポジションとなります。

オーバーイヤー装着はケーブルノイズを減らし、より確実にフィットし、活発な使用や移動中の音楽リスニングに理想的なものです。



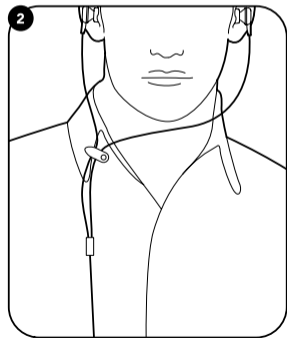
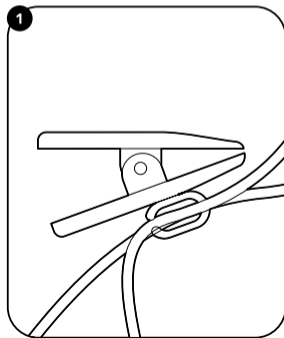
左右判別

各ヘッドフォンの内側の左及び右(LとR)で耳への装着を判別します。

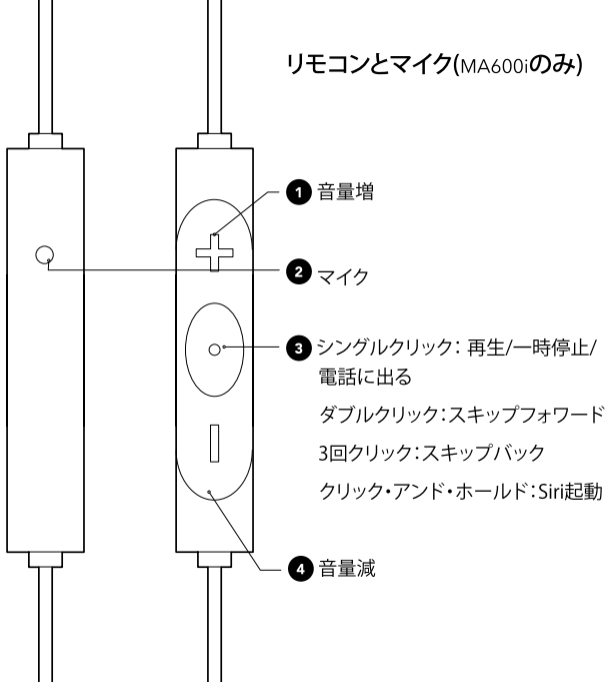


衣服留めクリップ

ご利用のヘッドフォンを活発な使用時に確実に保持し、ケーブルの雑音を減らすためにオプションの衣服留めクリップを同梱しています。クリップの下を2本のスリムな方のケーブルにかけて、便利な衣服の場所にクリップをしっかりと留めてください。



リモコンとマイク(MA600iのみ)



クリーニングと保守

ご利用のヘッドフォンのクリーニングは、安全かつ衛生上の利用に必要です。最高の性能を発揮するために、ご利用のイヤープースを外し、低刺激性の抗菌液で時折、クリーニングを行ってください。使用しない時は、ヘッドフォンをクリーンかつドライに保つために提供されたケースをご利用ください。

保証

MA600/MA600iは、高品質の素材と耐久性のある設計を特徴としており、長くご利用いただけるよう製造されています。RHAは自信を持ってヘッドフォンを3年間の保証をさせていただきます。詳細情報については、www.rha.co.ukまでアクセスください。

安全性

「聴覚のダメージを防ぐために、音源の音量はヘッドフォン装着前に下げてください。ヘッドフォンを頭や耳に装着してから、適切な音量にボリュームを上げてください。長時間大音量で音楽を聴くことで、永続的に聴覚に障害、または難聴を引き起こす恐れがありますので、避けてください。聴覚はデリケートで、極めて敏感ですので、責任を持って音楽をお聴きください。詳細情報については、Deafness Research Foundation (難聴研究財団) www.drf.org にアクセスください。

安全にご利用いただけない時はヘッドフォンを使用しないでください。例えば、車の運転、サイクリング、道路横断時、あるいは十分な注意や聴覚が必要となる活動時などです。周囲を意識し、ヘッドフォンを責任を持ってご利用ください。

产品安全使用指南和保修资料 简体中文

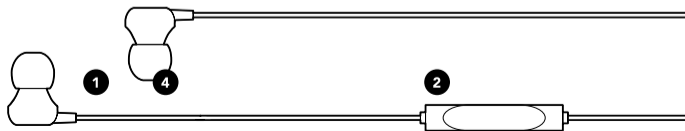
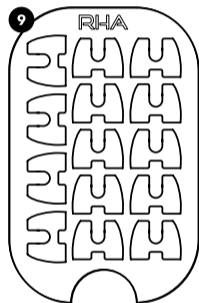
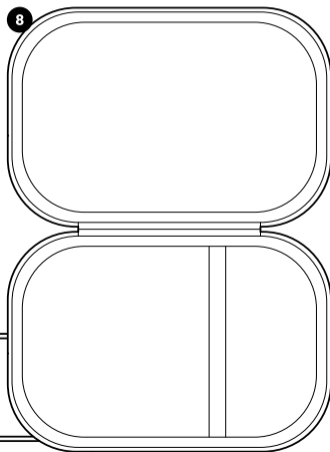
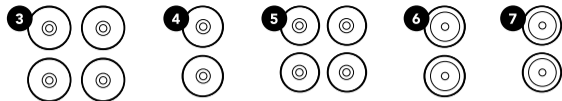
感谢您选择RHA MA600 / MA600i 入耳式耳机。MA600/MA600i 选用定制的320系列动态喇叭，与铝制外壳和独特Aerophonic造型完美融合。

为了使您从MA600 / MA600i获得完美体验，请仔细阅读说明。请您享用您全新的RHA产品。

RHA
SOUND. ENGINEERED.

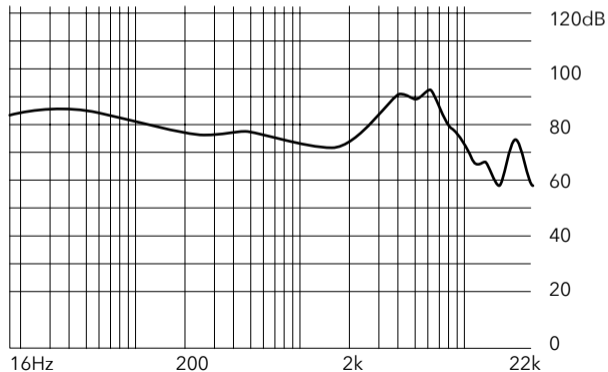
所含物品

- 1 MA600/MA600i入耳式耳机
- 2 遥控及麦克风(仅限于MA600i)
- 3 双色高密度硅胶耳套(大)
- 4 双色高密度硅胶耳套(中)
- 5 双色高密度硅胶耳套(小)
- 6 双层高密度硅胶耳套(大)
- 7 双层高密度硅胶耳套(大)
- 8 优质便携包
- 9 高级不锈钢硅胶套支架
- 10 夹子



声音特色

精准均衡的声音凭借开阔的音场
得以复生



适合度

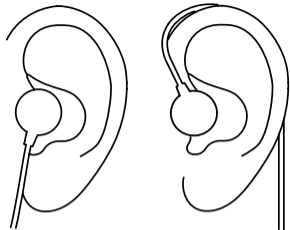
为您的耳朵选择合适的硅胶套是非常有必要的。没有合适的硅胶套，声音和舒适度都会大打折扣。寻找最适合您的硅胶套是一个实验的过程。请尝试我们提供的不同尺寸的硅胶套，选择能与您耳朵完美契合的尺寸，使之舒适、紧密的置于耳内。



有关佩戴

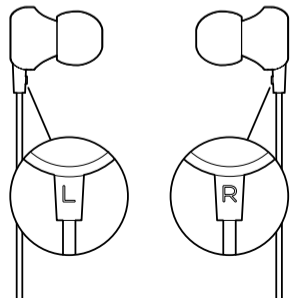
音控和麦克风所处的完美位置使您能完全控制您的音乐和电话。

绕耳的佩戴方式能有效减少电线噪音，提供更稳定合适的佩戴；是在移动过程中听音乐的理想耳机之选。



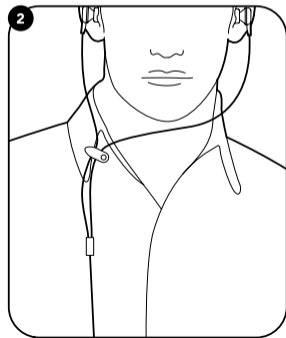
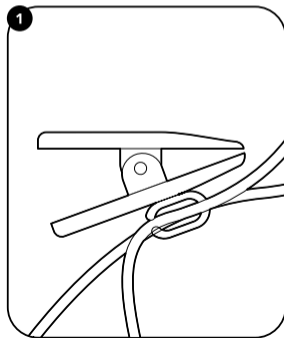
方向

耳机两边的左、右 (L&R) 电线表示其对应的耳朵

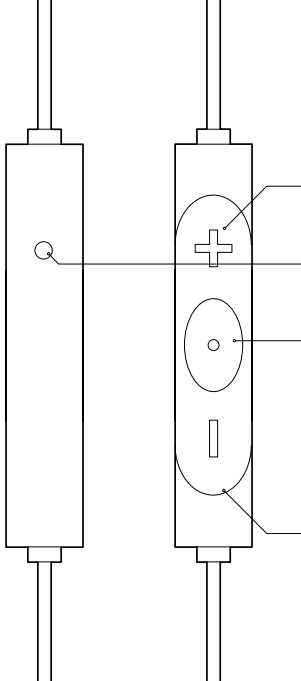


耳机夹

我们提供一个可选的耳机夹，您在移动中使用，保证耳机的稳当、减少电线的干扰。把夹子的底部钩于两条电线上，然后夹到您衣服方便的地方。



遥控及麦克风 (仅限于MA600i)

- 
- The diagram shows two earbuds. The right earbud has a control panel with four main features: a plus sign (+) at the top, a microphone hole in the middle, a touch-sensitive area with a small circle below it, and a minus sign (-) at the bottom. Lines connect these features to numbered callouts on the right.
- 1 增大音量
 - 2 麦克风
 - 3 单击: 播放/暂停/应答
双击: 快进
按三下: 倒退
长按: 激活Siri
 - 4 减小音量

清洁与保养

保持您耳机的清洁，安全、卫生使用。为获得最佳性能，请经常取下您的硅胶套，使用温和的消毒液对其进行清洁。不使用时，请置于我们提供的盒内以保持耳机的清洁和干燥。

保修

MA600/MA600i 采用高品质的材料和耐用的设计，持久耐用。RHA为您提供三年的保修期。了解更多信息，请访问 www.rha.co.uk。

安全性

为避免听力损伤，在佩戴耳机前请确保您的音乐声音已调小。佩戴好耳机后，将音量调至合适的大小。避免长时间使用大音量听音乐，这可能导致永久性的听力损伤或失聪。您的听力是脆弱且高度敏感的，请负责地听音乐。了解更多信息，请访问耳聋研究基金会www.drf.org。

请勿在不安全的情况下使用耳机，如开车、骑车、过马路，或者任何需要您保持高度注意的情况下。您应该关注您的周围环境，负责地使用耳机。

RHA
SOUND. ENGINEERED.

www.rha.co.uk